



Parcours Industries de la langue - Anglais-Italien

Licence Langues Étrangères Appliquées (LEA)



Composante
UFR Langues et
Communication



Langue(s)
d'enseignement
Français,
Anglais, Italien

Présentation

Il est désormais possible de choisir l'italien en Licence LEA sans avoir encore jamais étudié cette langue. Un parcours spécifique intensif en première année est mis en place pour permettre aux étudiants désireux de commencer l'apprentissage de l'italien de rejoindre progressivement, en deuxième année, l'ensemble de la promotion. Des cours de langue écrite, de grammaire, d'expression orale et d'introduction à la traduction sont proposés en L1 à un groupe composé des seuls débutants. Dès la L1, ces derniers suivront les cours de compréhension dispensés en pédagogie différenciée ainsi que les cours de civilisation avec l'ensemble de la promotion. En fin de L3, le diplôme de Licence est délivré sans distinction de niveau initial : il a donc la même valeur que l'on ait commencé l'italien au lycée ou à l'université.

Toutes les combinaisons de langues de la Licence LEA proposent à partir du **Semestre 4** deux parcours de spécialité, "Stratégie des marques et des entreprises" et "Industries de la langue".

Les semestres 1 à 3 sont identiques quelle que soit la spécialité et ce n'est qu'à partir du semestre 4 (en deuxième année) que les spécialités se séparent. Aucun choix de spécialité n'intervient avant le semestre 4.

Objectifs

La mention Langues Etrangères Appliquées propose une formation professionnalisante s'adressant à des étudiants désireux de poursuivre l'étude de deux langues vivantes en les appliquant à des domaines de spécialité comme l'économie, le droit et la communication, mais aussi le management, le marketing et les industries de la langue... L'objectif principal est l'utilisation des langues à un niveau professionnel dans des domaines, des contextes et des structures variés.

Capacité d'accueil globale : 40 étudiants

Compétences acquises

- Compétences 1&2 : Mobiliser au moins deux langues étrangères (A et B) dans une perspective de compréhension et de production écrite et orale en contexte professionnel.
- Compétence 3 : Identifier, comprendre et analyser les enjeux politiques et socio-économiques des aires linguistiques et culturelles étudiées (langues A et B).
- Compétence 4 : S'intégrer dans des organisations publiques et privées y compris à l'international, et en maîtriser les codes et les principes de fonctionnement.
- Compétence 5 : S'approprier, au terme d'une initiation commune et au sein du parcours choisi, une spécialisation permettant d'élaborer et gérer des produits et des services linguistiques, notamment numériques, en contexte professionnel.
- Compétence 6 : Manier efficacement les outils numériques et les méthodologies de recherche et de travail universitaire, de manière à pouvoir les déployer en



situation professionnelle et/ou dans des études de niveau Master

- Compétence 7 : Construire son projet personnel et professionnel en lien avec les aires géoculturelles et les domaines de spécialité étudiés, en découvrant par immersion le monde de l'entreprise.

Organisation

Contrôle des connaissances

Les règles applicables aux études LMD sont précisées dans le Référentiel commun des études mis en ligne sur le [site internet de l'Université](#)

Règles de validation et de capitalisation :

COMPENSATION

Une compensation s'effectue au niveau de chaque Unité d'Enseignement (UE).

La note semestrielle est calculée à partir de la moyenne des notes des UE du semestre affectées des coefficients. Les UE ne se compensent pas entre elles au sein d'un semestre.

Le semestre est validé si la moyenne générale des notes des UE pondérées par les coefficients est supérieure ou égale à 10 sur 20.

CAPITALISATION

Chaque unité d'enseignement est affectée d'une valeur en crédits européens (ECTS). Une UE est validée et capitalisable, c'est-à-dire définitivement acquise lorsque l'étudiant a obtenu une moyenne pondérée supérieure ou égale à 10 sur 20 par compensation entre chaque matière de l'UE. Chaque UE validée permet à l'étudiant d'acquérir les crédits européens correspondants. Si les éléments (matières) constitutifs des UE non validées ont une valeur en crédits européens, ils sont également capitalisables lorsque les notes obtenues à ces éléments sont supérieures ou égales à 10 sur 20.

Sessions d'examen

Deux sessions d'examens sont prévues :

Session 1 : décembre/janvier pour le premier semestre et mai pour le second semestre

Session 2 : Juin pour les 2 semestres. Seules les matières et UE évaluées en CC ou en CT (voir plus bas) font l'objet d'une session 2.

Reports de notes :

Lorsqu'une UE n'est pas validée, les notes des matières de cette UE sont reportées d'une session sur l'autre si elles sont supérieures à la moyenne. En cas de redoublement, l'étudiant devra se présenter à tous les examens des matières composant une UE non validée.

Etudiants AJAC :

En l'application des modalités validées par les instances de l'Université de Bourgogne, l'étudiant doit avoir validé au moins 18 ECTS par semestre de l'année en cours (dont au moins une UE de langue) pour bénéficier de ce statut. Ce statut ne constitue pas un droit pour l'étudiant, c'est le jury de délibérations qui choisira éventuellement de proposer le statut d'AJAC aux étudiant-e-s concerné-e-s, s'il l'estime compatible avec leur situation universitaire.

Rappel des règles de progression : la poursuite des études en L3 n'est pas autorisée pour un-e étudiant-e qui n'aurait pas validé sa L1.

Modalités de Contrôle des Connaissances:

Contrôle Terminal (CT)

Il s'agit d'une évaluation qui a lieu à la fin du semestre lors des sessions d'examens.

Contrôle Continu (CC)

Il s'agit d'une évaluation au cours du semestre.

Lorsque l'UE ou la matière est évaluée intégralement en contrôle continu, l'évaluation doit intervenir à intervalles pertinents et revêt des formes variées. Les UE ou



enseignements de plus de vingt heures, projets et stages exceptés, comporteront au minimum 3 évaluations. Les UE ou enseignements de moins de vingt heures, projets et stages exceptés, comporteront au minimum 2 évaluations.

Contrôle Continu Intégral (CCI)

Lorsque l'UE ou la matière est évaluée en CCI, l'évaluation doit intervenir à intervalles pertinents et revêt des formes variées. Les UE ou enseignements de plus de vingt heures, projets et stages exceptés, comporteront au minimum 3 évaluations. Les UE ou enseignements de moins de vingt heures, projets et stages exceptés, comporteront au minimum 2 évaluations.

À la différence d'une matière ou d'une UE évaluée en CC, une matière ou une UE évaluée en CCI ne fait pas l'objet d'une Session 2. Le droit à la deuxième chance reste de rigueur et cette deuxième chance est organisée directement au sein du semestre, en plus des évaluations obligatoires dans le cadre du contrôle continu.

Stages

Intitulé : Intégration au monde de l'entreprise

Durée : 4 semaines équivalent temps plein

Type de missions

Missions en lien avec le parcours choisi.

Autres expériences professionnelles (CDD...) admises à titre dérogatoire.

Admission

Conditions d'accès

Sont autorisés à s'inscrire, à condition de pratiquer deux langues étrangères dont l'anglais (sauf les langues proposées en initiation) :

- Les candidats titulaires ou en préparation d'un baccalauréat français des séries générales, technologiques ou professionnelles.
- Les candidats titulaires ou en préparation d'un DAEU.
- Les candidats titulaires ou en préparation d'un diplôme français de niveau IV hors baccalauréat.
- Les candidats ressortissants de l'Union Européenne, de l'EEE, de la Confédération Suisse, de Monaco ou d'Andorre, titulaires ou en préparation d'un diplôme donnant accès à l'enseignement supérieur européen.
- Les candidats ressortissants de l'Union Européenne, de l'EEE, de la Confédération Suisse, de Monaco ou d'Andorre, titulaires ou en préparation d'un équivalent au baccalauréat français (diplôme obtenu hors Union Européenne).

N.B : Les candidats non ressortissants de l'Union Européenne, de l'EEE, de la Confédération Suisse, de Monaco ou d'Andorre, titulaires ou en préparation d'un diplôme équivalent au baccalauréat français (Union Européenne ou hors Union Européenne) ne passent pas par la plateforme Parcoursup, mais par la procédure DAP.

- Les candidats titulaires ou en préparation d'un diplôme français de niveau IV (hors baccalauréat, DAEU auxquels s'ajoute la capacité en droit pour les licences de droit) doivent faire l'objet d'une validation de leur diplôme par l'université.

Modalités de candidatures

Recrutement via Parcoursup pour les candidatures locales et pour les candidatures étrangères qui demandent une validation de diplôme.

Campus France pour les autres candidatures étrangères.

Attendus / Pré-requis

Pré-requis :

Pratiquer déjà au moins deux langues étrangères parmi les combinaisons proposées, sauf pour les combinaisons proposées en initiation.



Maîtriser le français écrit et oral dans tous ses registres, notamment ceux ayant trait aux domaines de spécialité proposés par la formation et ses différents parcours.

Attendus :

Il est attendu des candidats en licence Mention Langues étrangères appliquées (LEA) de :

- mobiliser des compétences en matière d'expression écrite et orale afin de pouvoir construire un raisonnement et une argumentation. Cette mention suppose en effet des qualités dans la compréhension fine de textes de toute nature et de solides capacités d'expression, à l'écrit comme à l'oral, afin de pouvoir argumenter, construire un raisonnement, synthétiser, produire et traiter des contenus diversifiés.
- disposer d'un très bon niveau dans au moins une langue étrangère (niveau B). Cette mention comporte en effet obligatoirement des enseignements dans deux langues étrangères ; la maîtrise d'au moins une langue au niveau baccalauréat est donc indispensable.
- avoir un intérêt pour le monde de l'entreprise. Les relations entre la formation en LEA et le monde de l'entreprise constituent en effet un aspect important de cette licence.
- avoir un intérêt pour les différentes disciplines et pour les parcours de spécialité proposés par la formation.
- disposer d'une bonne culture générale et être ouvert au monde. L'intérêt pour la discipline est bien évidemment essentiel, mais l'étude des langues étrangères appliquées impose également une bonne culture générale dans des domaines diversifiés.
- pouvoir travailler de façon autonome et organiser son travail, seul ou en équipe. Cet attendu marque l'importance, pour la formation en LEA, de la capacité du candidat à travailler de façon autonome, seul ou en petit groupe. Comme beaucoup de formations universitaires, la formation en LEA laisse en effet une place substantielle à l'organisation et au travail personnel.

Et après

Poursuite d'études

Notamment au niveau Master, dans des mentions telles que : "Information-communication", "Langues étrangères appliquées", "Traduction et interprétation" en fonction du parcours et du projet professionnel de étudiant.

Une insertion professionnelle directe dans un de ces domaines suite à une Licence est moins fréquente mais reste une possibilité. Dans une moindre mesure, les diplômé-e-s de la formation LEA pourront s'orienter vers les métiers de l'enseignement ou vers d'autres mentions de Master.

Poursuite d'études dans l'établissement

- Master Traduction et interprétation
- Traduction et accessibilité multimédia
- Traduction multimédia
- Master Langues étrangères appliquées
- Master Information, communication

Débouchés professionnels

Domaines d'activité accessibles par le détenteur de ce diplôme, en fonction du parcours suivi, notamment après une formation de niveau Master :

- Communication des entreprises, des associations, des collectivités
- Achat, approvisionnement, import-export, marketing, distribution, gestion des échanges commerciaux, négociation, commerce électronique
- Gestion de projets et de ressources plurilingues, rédaction en contexte spécialisé, traduction et autres métiers des industries de la langue



Infos pratiques

Contacts

Responsable de formation 1re année

Angelique Pestana

✉ Angelique.Pestana@u-bourgogne.fr

Responsable de formation 2e année

Michelina Nota

✉ Michelina.Nota@u-bourgogne.fr

Responsable de formation 3e année

Laureano Montero

✉ Laureano.Montero@u-bourgogne.fr

Scolarité

Matthieu BOILLEREAU

☎ 0380395674

✉ scolarite.lea@u-bourgogne.fr

Secrétariat pédagogique

Gaëlle MATHEY

☎ 0380395670

✉ secretariat.lea.licence@u-bourgogne.fr

Campus

 Campus de Dijon



Programme

Organisation

Le parcours Anglais-Italien de la Licence LEA propose un accès selon deux niveaux en Langue B (Italien) :

- Niveau débutant
- Niveau confirmé, pour les étudiants ayant déjà pratiqué l'Italien, notamment en tant que LV1 ou LV2.

LEA1 Anglais-Italien

LEA1 Anglais-Italien Semestre 1

	Nature	CMI	CM	TD	TP	TER	ECTS
UE1 - Maîtrise de l'Anglais (1)	UE			42h	12h		8 crédits
Maîtrise de l'Anglais (1)	Matière			42h	12h		
UE2 - Maîtrise de l'Italien (1)	UE			24h	12h		8 crédits
Grammaire/Traduction Italien	Matière			24h			
Expression orale / Pratique de la langue	Matière				12h		
Compréhension / Expression écrite	Matière			18h			
UE2 - Maîtrise de l'Italien (1) - Débutant	UE			45h	12h		8 crédits
Expression orale / Pratique de la langue	Matière				12h		
Compréhension / Expression écrite	Matière			18h			
Grammaire	Matière			12h			
Langue - Expression écrite	Matière			15h			
UE3 - Société, Économie et Politique Langues A et B	UE		24h				4 crédits
Société, Économie et Politique - Anglais	Matière		12h				
Société, Économie et Politique - Italien	Matière		12h				
UE4 - Fondamentaux du monde de l'entreprise	UE		36h				4 crédits
Introduction à l'économie	Matière		24h				
Introduction au droit	Matière		12h				
UE5 - Découverte des parcours	UE		24h				4 crédits
Introduction aux sciences de l'information et de la communication	Matière		12h				
Introduction à la linguistique appliquée	Matière		12h				
UE6 - Méthodologie et projet professionnel	UE		12h				2 crédits
Méthodologie du travail universitaire	Matière		6h				
Méthodologies (inter)disciplinaires	Matière		6h				

LEA1 Anglais-Italien Semestre 2



	Nature	CMI	CM	TD	TP	TER	ECTS
UE1 - Maîtrise de l'Anglais (2)	UE			42h	12h		8 crédits
Maîtrise de l'Anglais (2)	Matière			42h	12h		
UE2 - Maîtrise de l'Italien (2)	UE			42h	12h		8 crédits
Grammaire/Traduction Italien	TD			24h			
Expression orale / Pratique de la langue	TP				12h		
Compréhension / Expression écrite	TD			18h			
UE2 - Maîtrise de l'Italien (2) - Débutant	UE			45h	12h		8 crédits
Expression orale / Pratique de la langue	TP				12h		
Compréhension / Expression écrite	TD			18h			
Grammaire	TD			12h			
Introduction à la traduction	TD			15h			
UE3 - Société, Économie et Politique Langues A et B	UE		24h	24h			4 crédits
Société, Économie et Politique - Anglais	Matière		12h	12h			
Société, Économie et Politique - Italien	CM		12h	12h			
UE4 - Fondamentaux du monde de l'entreprise	UE		36h				4 crédits
Introduction à l'économie	Matière		18h				
Introduction au droit	Matière		18h				
UE5 - Découverte des parcours	UE		24h				4 crédits
Introduction aux sciences de l'information et de la communication	Matière		12h				
Introduction aux langues de spécialité	Matière		12h				
UE6 - Méthodologie et projet professionnel	UE		12h				2 crédits
Méthodologie du travail universitaire	Matière		6h				
Méthodologies (inter)disciplinaires	Matière		6h				

LEA2 Anglais-Italien

LEA2 Anglais-Italien Semestre 3

	Nature	CMI	CM	TD	TP	TER	ECTS
UE1 - Maîtrise de l'Anglais (3)	UE			36h	18h		5 crédits
Maîtrise de l'Anglais (3)	Matière			36h	18h		
UE2 - Maîtrise de l'Italien	UE						5 crédits
Grammaire/Traduction Italien	Matière			18h			
Expression orale	Matière				18h		
Compréhension / Expression Écrite	Matière			18h			
UE3 - Société, Économie et Politique Anglais-Italien	UE						4 crédits
Société, Économie et Politique - Anglais	Matière		12h	6h			
Société, Économie et Politique - Italien	Matière		12h	6h			
UE4 - Fondamentaux du monde de l'entreprise	UE		60h				6 crédits
Économie des entreprises	Matière		24h				



Droit des obligations	Matière	24h				
Introduction à la communication interculturelle	Matière	12h				
UE5 - Découverte des parcours	UE	24h	30h			6 crédits
Communication et organisation de la marque (CM)	Matière	12h				
Communication et organisation de la marque (TD)	Matière		18h			
Introduction aux industries de la langue	Matière	12h				
Approches outillées de la langue	Matière		12h			
UE6 - Méthodologie et ouverture	UE					4 crédits
Informatique	Matière	12h	12h			
Option : LV3	Choix					
LV3 Allemand	Matière		24h			
LV3 Portugais	Matière		24h			
LV3 Russe	Matière		24h			
Option : Renforcement en langue A ou B	Choix					
Renforcement Anglais	Matière		12h			
Renforcement Italien	Matière		12h			
Renforcement Italien - Débutant	Matière		24h			
Option : Approfondissement	Matière		18h			
Option : Cours d'ouverture (FORTHEM ou autre filière)	Choix		12h			

LEA2 Anglais-Italien Semestre 4

	Nature	CMI	CM	TD	TP	TER	ECTS
UE1 - Maîtrise de l'Anglais (4)	UE			36h	18h		6 crédits
Maîtrise de l'Anglais (4)	Matière			36h	18h		
UE2 - Maîtrise de l'Italien	UE						6 crédits
Grammaire/Traduction Italien	TD			18h			
Expression orale / Pratique de la langue	TP				18h		
Compréhension / Expression écrite	TD			18h			
UE3 - Société, Économie et Politique Anglais-Italien	UE						4 crédits
Société, Économie et Politique - Anglais	Matière		12h	6h			
Société, Économie et Politique - Italien	Matière		12h	6h			
UE4 - Fondamentaux du monde de l'entreprise	UE		42h				4 crédits
Économie des entreprises et de l'emploi	Matière		24h				
Droit des affaires et de la propriété intellectuelle	Matière		18h				
UE5 - Parcours Industrie de la Langue	UE		42h				5 crédits
Métiers de la langue	Matière		12h				
Traductologie et linguistique appliquée	Matière		12h				
Langue et relations internationales	Matière		18h				
UE5 - Parcours Stratégies des Marques	UE		30h	18h			5 crédits
Communication et marketing	Matière		12h				
Comportement du consommateur	Matière		18h				
Nouvelles modalités communicationnelles	Matière			18h			



UE6 - Méthodologie et ouverture	UE		5 crédits
Informatique	Matière	24h	
Méthodologies de recherche	Matière	12h	
Option : LV3	TD		
LV3 Allemand	Matière	24h	
LV3 Russe	Matière	24h	
LV3 Portugais	Matière	24h	
Option : Renforcement Langue	TD		
Renforcement Anglais	Matière	12h	
Renforcement Italien	TD	12h	
Renforcement Italien - Débutant	TD	24h	
Option : Approfondissement	Matière	18h	
Option : Cours d'ouverture (FORTHEM ou autre filière)	Matière	12h	

LEA3 Industries de la Langue - Anglais-Italien

LEA3 IDL Anglais-Italien Semestre 5

	Nature	CMI	CM	TD	TP	TER	ECTS
UE1 - Maîtrise de l'Anglais 5	UE			42h			5 crédits
Maîtrise de l'Anglais (5)	Matière			42h			
UE2 - Maîtrise de l'Italien	UE			42h			5 crédits
Recherche et rédaction - Italien	Matière			18h			
Traduction en contexte professionnel - Italien	Matière			12h			
Expression Orale	Matière			12h			
UE3 - Société, Économie et Politique Anglais-Italien	UE						4 crédits
Société, Économie et Politique - Anglais	Matière		12h	12h			
Société, Économie et Politique - Italien	Matière		12h	12h			
UE4 - Fondamentaux du monde de l'entreprise	UE			42h			4 crédits
Problèmes économiques internationaux	Matière		18h				
Droit du commerce international	Matière		12h				
Culture et création d'entreprise	Matière		12h				
UE5 - Industries de la langue	UE			18h	36h		6 crédits
Langue et cultures numériques	Matière		18h				
Rédaction technique	Matière			12h			
Atelier de traduction - Anglais	Matière			12h			
Atelier de traduction - Italien	TD			12h			
UE6 - Méthodologie et ouverture	UE						6 crédits
Encadrement de tâche complexe	Matière						
Méthodologie de tâche complexe	Matière		6h				
Option : LV3	Choix			24h			
LV3 Allemand	Matière			24h			
LV3 Italien	Matière			24h			



LV3 Portugais	Matière	24h
LV3 Russe	Matière	24h
Option : Renforcement en langue A ou B	Choix	12h
Renforcement Allemand	Matière	12h
Renforcement Anglais	Matière	12h
Renforcement Espagnol	Matière	12h
Renforcement Italien	Matière	12h
Renforcement Russe	Matière	12h
Option : Approfondissement	Matière	18h
Option : Cours d'ouverture (FORTHEM)	Matière	12h

LEA3 IDL Anglais-Italien Semestre 6

	Nature	CMI	CM	TD	TP	TER	ECTS
UE1 - Maîtrise de l'Anglais 6	UE			42h			5 crédits
Maîtrise de l'Anglais (6)	Matière			42h			
UE2 - Maîtrise de l'Italien	UE			42h			5 crédits
Introduction à la rédaction en contexte professionnel - Italien	TD			12h			
Traduction en contexte professionnel - Italien	TD			18h			
Expression Orale	TD			12h			
UE3 - Société, Économie et Politique Anglais-Italien	UE						4 crédits
Société, Économie et Politique - Italien	Matière		12h	12h			
Société, Économie et Politique - Anglais	Matière		12h	12h			
UE4 - Fondamentaux du monde de l'entreprise	UE		30h				4 crédits
Management	Matière		12h				
Droit du travail et des ressources humaines	Matière		18h				
UE5 - Industries de la langue	UE		18h	36h			6 crédits
Langue, traduction et recherche située	Matière		18h				
Introduction à l'accessibilité	Matière			12h			
Atelier de traduction - Anglais	Matière			12h			
Atelier de traduction - Italien	TD			12h			
UE6 - Méthodologie et ouverture	UE						6 crédits
Encadrement de tâche complexe	Matière						
Méthodologie de tâche complexe	Matière		6h				
Stage ou expérience professionnelle	Stage						
Option : LV3	Choix			24h			
LV3 Allemand	Matière			24h			
LV3 Italien	Matière			24h			
LV3 Portugais	Matière			24h			
LV3 Russe	Matière			24h			
Option : Renforcement en langue A ou B	Choix			12h			
Renforcement Allemand	Matière			12h			
Renforcement Anglais	Matière			12h			
Renforcement Espagnol	Matière			12h			



Renforcement Italien	Matière	12h
Renforcement Russe	Matière	12h
Option : Approfondissement	Choix	18h
Option : Cours d'ouverture (FORTHEM)	Choix	12h